

ČERVA 01030010 OUZEL

LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Kūmininės pirštinės, pagamintos iš medvilnės trikotažo. Gaminamas dydis 10. Kiekviena pora pažymėta gamintojo logotipu, gaminio numeriu, gamybos data ir apsaugos ženklais pagal Reglamento (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 ir EN 407:2004 standartais. AAP asmens apsaugos priemonė II kategorijos.

Naudojimas: Veiksmai su sausomis medžiagomis. Suteikia apsaugą nuo mechaninių pavojų ir sąlyčio su karščiu iki 100°C. Pirštinės tinka pramoniniams kontaktui su sausais maisto produktais.

Savybės ir ženkliniai:

				
Informacijos piktograma	Gamintojo identifikacija	Atitikties ženklis	Mechaninės rizikos piktograma	Atsiparumo karščiu piktograma

1x1xx – Apsaugos laipsnis **EN 388:2016**

Atsparumas nuderšimui:	1 (1-4)	01030010 OUZEL - numeris
Atsparumas įpjovimui:	x - nebuvo išbandytas	dydis
Atsparumas plyšimui:	1 (1-4)	produkcijos data
Atsparumas durimui:	x - nebuvo išbandytas	
TDM pasipriešinimo varžai:	x - nebuvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai	
Judrumas:	5	

x1xxxx – Apsaugos laipsnis EN407:04

Degumo	klase x (1-4)	
Kontaktų su šiluma	klase 1 (1-4)	
Strautinio karščio	klase x (1-4)	
Šilumos spinduliavimo	klase x (1-4)	tinka kontaktui su maisto produktais
Mažų išsilydžiusių metalo dalelių	klase x (1-4)	
Didelių išsilydžiusių metalo dalelių	klase x (1-4)	

Apsauginių pirštinių saugojimas ir naudojimas: Saugoti pirštines nuo spinduliuojamos šilumos, organiumi tirpalų ir ju gazu, tepalų, riebalų, mineralinės alyvos ir vandens poveikio. Pūrva nuvalykite šepetis ir leiskite joms išdžiūti kambario temperatūroje. Pirštinių negalima skalbti skalbimo mašinoje.

Dėmesio: Draudžiama naudoti pirštines, jeigu yra pavojus, kad jos gali įsispainioti į judančias mašinos dalis. Apsauginėmis savybėmis pasižymi tik dešinė pirštinės dalis. Visada naudokite tinkama pirštinių dydį ir patikrinkite jų būseną prieš kiekvieną naudojimą. Niekada nedėvėkite pažeistų pirštinių. Žmonėms su labai jautria oda, pirštinės gali sukelti odos sudirginimą ar alerginę reakciją. Tokiu atveju daugiau pirštinių nedėvėkite.

Transportavimas ir saugojimas: Pirštinės turi būti transportuojamos ir saugomos sausose, vėsiose patalpose, toliau nuo saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metus nuo pagaminimo datos.

Tipi sertifikatas buvo išduotas No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovákia. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.

Gamintojas: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekija.

LV AIZSARGCIMIĀ

Apraksts: Kokvilnas auduma dūraiņi. Plegāda 10 izmēru. Katrs pāris ir marķēts ar ražotāja logotipu. Izstrādājuma numurs, izgatavošanas datums un aizsardzības piktogramām atbilstoši Regulai (EU) 2016/425EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 un EN 407:2004. IAL – individuālais aizsardzības līdzeklis II kategorijā.

Pielietojums: Manipulācijas ar sausiem materiāliem. Aizsargā no mehāniskiem draudiem un saskāres temperatūras līdz 100° C. Cimdi ir piemēroti īsai saskārei ar sausiem pārtikas produktiem.

Piktogramas un marķējums:

				
Izlasiet lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EU atbilstības marķējums	mehāniskā riska piktogramma	karstuma riska piktogramma

1x1xx – aizsardzības līmeņi **EN 388:2016**

Noduluma izturība:	1 (1-4)	01030010 OUZEL - artikuls
Izturība pret iegriezumiem:	x - nav testēts	izmērs
Izturība pret pīsumiem:	1 (1-4)	ražošanas datums (gads)
Izturība pret caurduršanu:	x - nav testēts	
TDM samazināt pretestību:	x - nav testēts, metode nešķiet piemērota, ņemot vērā cimdā konstrukciju	
Veiklība:	5	

x1xxxx – aizsardzības līmeņi EN407:04

Atrašanās liesmās	klase x (1-4)	
Aizsardzība pret tiešu karstumu	klase 1 (1-4)	
Aizsardzība pret vispārēju karstumu	klase x (1-4)	piemēroti saskārei ar pārtikas produktiem
Aizsardzība pret stūru karstumu	klase x (1-4)	ar pārtikas produktiem
Aizsardzība pret lielām kausētām metāla daļiņām	klase x (1-4)	produktiem

Lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tiešai karstumā, organisko šķīdinātāju, to tvaiku, smērvielai, tauku, minerālajai un ūdens ietekmei. Lieklākos nētrūmus notīrīt ar birstiņu un ļaut cimdium izžūt istabas temperatūrā. Cimdus nedrīkst mazgāt veļasmašīnā un tīrīt ķīmiski.

Bridinājums: Neizmantojiet cimdus gadījumā, ja pastāv mīļiedarības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Norādītais aizsardzības līmenis attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizo izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdus stāvokli. Niekad neizmantojiet caurus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Alerģiskiem cilvēkiem iespējams ādas kairinājums – šādā gadījumā turpmāk cimdus neizmantojiet.

Transportēšana un uzglabāšana: Cimdi jātransportē oriģinālajā iepakojumā vai plastika māsā. Uzglabāt vēsā, sausā vietā, nepakļaut tiešu saules staru iedarbībai. Derīguma termiņš, pie nosacījuma, ka cimdi tiek uzglabāti piemērotos apstākļos, ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Tipa sertifikātu izsniegusi pilnvarotā iestāde Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovákia. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Ražotājs: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Omkeerbare duimhandschoenen gemaakt van katoen canvas. Doorgeslitte laag in de handpalm. Lengte 26 cm. Verkrijgbaar in maat 10. Elk paar is gemarkeerd door het logo van de fabrikant, artikelnummer, productiedatum en pictogrammen van bescherming in overeenstemming met verordening (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 en EN 407:2004. PBM persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Geschikt voor bescherming tegen mechanische risico's en hoge temperaturen tot 100°C in droge omstandigheden. Geschikt voor contact met droge voeding.

Eigenschappen en markering:

			
informatie piktogram	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's - hitte

1x1xx – beschermingsniveau **EN 388:2016**

Slijtvastheid:	1 (1-4)	01030010 OUZEL – artikel
Slijveerstand:	x - niet getest	maat
Scherpeursterkte:	1 (1-4)	productiedatum
Perforatieweerstand:	x - niet getest	
TDM slijveerstand:	x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen	
Preactie	5	

x1xxxx – beschermingsniveau EN407:04

Ontvankelijkheid	class x (1-4)	
Contacthitte	class x (1-4)	
Convectiehitte	class x (1-4)	
Stralingshitte	class x (1-4)	
Kleine spatten gesmolten metaal	class x (1-4)	geschikt voor contact met droge voeding
Grote hoeveelheden gesmolten metaal	class x (1-4)	

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, mineralen oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er lijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koelre, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruikersduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door de erkende instantie nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovákia. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO VERNEBANSKUL

Beskrivelse: Votter sydd av bomullstoff. De leveres i størrelse 10. Hvert par er merket med produsentens logo, artikkelnummer, produktionsdato og pictogrammer av beskyttelse i samsvar med forskriften (EU) 2016/425EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 og EN 407:2004. PVU personlig verneutrust i kategori II.

Bruk: Håndtering av tørre materialer. De beskytter mot mekaniske farer og opp til 100 °C varme. Hanskene egner seg til kortvarig kontakt med tørre matvarer.

Egenskaper og merking:

				
Les bruks-anvisningen	Identifikasjon av produsent	CE-samsvars-merking	Mekanisk risiko-ikon	Varme og lid-ikon

1x1xxx – beskyttelsesnivåer **EN 388:2016**

Siltestyrke:	1 (1-4)	01030010 OUZEL - artikkel
Gjennomskjæring:	x - ikke testet	størrelse
Isstykkeriving:	1 (1-4)	produksjonsår
Stikkmotstand:	x - ikke testet	
TDM kuttmotstand:	x - ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. henslens konstruksjon	
Behendighet:	5	

x1xxxx – beskyttelsesnivåer EN 407:04

Antennesensfare	klasse x (1-4)	
Kontaktvarme	klasse 1 (1-4)	
Isoleringsvarme	klasse x (1-4)	
Strålevarme	klasse x (1-4)	
Metallsprut, små	klasse x (1-4)	
Metallsprut, store	klasse x (1-4)	

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke sett dem for organiske løsemidler og damp fra silke, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Fjern grov skitt med en børste og la hanskene tørke fritt i romtemperatur etter bruk. Hanskene kan ikke vaskes i maskin og ikke renses.

Advarsel: Hanskene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli heftet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskens håndflater. Bruk alltid hansker i riktig størrelse og sjekk hanskens tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitte, stive eller på annen måte skadete hansker. Bruk av hansker kan forårsake noe hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensitiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli fraktet i sin originalinnpakning eller i et plastdettekk. De må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys. Hylleveifert er 5 år fra produktionsdatoen under egnede forhold.

Typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovákia. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkia

PL REKAWICE OCHRONNE

Opis: Rekawice wykonane z grubej bawelny. Dostępne w rozmiarze 10. Każda para jest znakowana logo producenta, kodem artykułu, datą produkcji (rokiem) i piktogramami wskazującym stopień ochrony zgodnie z normami (EU) 2016/425EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 oraz EN 407:2004. SOI Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Ochrona przed czynnikami mechanicznymi, oraz przed czynnikami termicznymi - ciepło kontaktowe max. 100°C. Przeznaczone do czynności wykonywanych w środowisku suchym przy kontakcie z suchymi pokarmami.

Właściwości i przeznaczenie:

				
piktogram informacja	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności mechanicznej	piktogram ryzyko mechaniczne	piktogram temperatura i ogień

1x1xxx - Stopnie ochrony **EN 388:2016**

Stopień ochrony przeciw ścieraniu:	1 (1-4)	01030010 OUZEL - typ rekawicy
Stopień ochrony przeciw przecięciu:	x - nie testowany	rozmiar
Stopień ochrony przeciw rozdzarciu:	1 (1-4)	data produkcji
Stopień ochrony przeciw przekłuciu:	x - nie testowany	
Ryzyzacja ciepła TDM:	x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rekawicy	
Zdolność chwytna(zręczność) klasa 5		

x1xxxx - Stornie ochrony **EN407:04**

Zachowanie się podczas palenia	klasa x (1-4)	
Odporność na ciepło kontaktowe	klasa 1 (1-4)	
Odporność na ciepło konwekcyjne	klasa x (1-4)	
Odporność na ciepło promieniowania	klasa x (1-4)	
Odporność na drobne rozpryski metalu	klasa x (1-4)	
Odporność na duże rozpryski metalu	klasa x (1-4)	

Instrukcja konserwacji i używania rekawic ochronnych: Rekawice należy chronić przed ciepłem promieniowania. Nie mogą być wykorzystywane do rozpuszczalników organicznych i ich par, smarów, tłuszczu, oleju mineralnego i wody. Po pracy należy oczyścić rekawice z zanieczyszczeń za pomocą szczołki i zostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rekawic nie można prać ani czyścić chemicznie.

Uwaga: Rekawice nie mogą być używane, o ile istnieje ryzyko uchwycenia ich przez ruchome części maszyn i urządzeń. Właściwości ochronne rekawic dotyczą jedynie ich wewnętrznej części. Należy zawsze używać rekawic w odpowiednim rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać podanych, przetartych, stwardniałych lub w jakiś inny sposób uszkodzonych rekawic. U osób wrażliwych nie jest wykluczone podrażnienie skóry - w takim przypadku należy zaprzestać używania rękawic danyh.

Transport i magazynowanie: Rekawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rekawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rekawice można przechowywać przez co najmniej 5 lat. Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovákia. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Produser: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Česka

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

EN 420, EN 388

EN 407

PT LUVAS DE PROTEÇÃO

Descrição: Mitens costurados de tecido de algodão. São entregues no tamanho 10. Cada par é marcado pelo logotipo do fabricante, número do artigo, data de fabrico e pictogramas de proteção em conformidade com o Regulamento (EU) 2016/425EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 e EN 407:2004. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II.

Uso: Manipulação de materiais secos. Fornecem proteção contra riscos mecânicos e calor de contato até 100°C. As luvas são adequadas para contato de curto prazo com alimentos secos.

Propriedades e marcação:

			
pictograma identificação marca	marca	pictograma riscos mecânicos	pictograma calor e fogo

1x1xxx – Níveis de proteção **EN 388:2016**

Nível de proteção contra abrasão:	1 (1-4)	
Nível de proteção contra corte com faca:	x - não foi testado	
Nível de proteção contra rasgamento:	1 (1-4)	
Nível de proteção contra perfuração:	x - não foi testado	
Resistência ao corte TDM:	x - não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva	
Destreza	5	

x1xxxx – Níveis de proteção EN407:2004

Resistência ao fogo	classe x (1-4)	
Resistência ao calor de contato	classe 1 (1-4)	
Resistência ao calor convectivo	classe x (1-4)	
Resistência ao calor radiante	classe x (1-4)	
Resistência aos pequenos salpicos de metal derretido	classe x (1-4)	
Resistência aos grandes salpicos de metal derretido	classe x (1-4)	

01030010 OUZEL - tipo de luva tamanho data de fabricação (mês/ano)

Instrução de manutenção e de utilização das luvas de proteção: Proteja as luvas contra o calor radiante. Após utilização limpe a sujeira grossa com uso da escova e passe por água limpa e deixe as luvas livremente estendidas à temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas na máquina de lavar nem limpadas a seco.

Aviso: As luvas não podem ser utilizadas se existe algum risco que possam ficar entaladas pelas componentes móveis das máquinas. As propriedades de proteção são aplicáveis apenas à parte da palma da luva. Utilize sempre as luvas de tamanho apropriado e antes de cada utilização verifique o estado delas. Nunca utilize as luvas desgastadas, endurecidas ou estragadas de qualquer outra maneira. Em pessoas sensíveis não se pode excluir a irritação da pele - nestes casos pare de utilizar as luvas.

Transporte e armazenagem: As luvas devem ser transportadas na embalagem original ou num saco plástico. As luvas devem ser armazenadas nos lugares secos e frios, fora da luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é 5 anos da data de fabricação.

O certificado de tipo foi emitido pelo organismo notificado nº 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovákia. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: ČERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa.

RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE

Descriere: Mânuși cu un deget cusute din țesatura de bumbac. Mărima 10. Fiecare pereche este marcată de către producător cu logo-ul său, codul de articol, data fabricației și pictogramele de protecție în conformitate cu (EU) 2016/425EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 și EN